

# **Protokoll**

## **der gemeinsamen Sitzung**

### **1. Sitzung des Technischen Ausschusses und**

### **1. Sitzung des Verwaltungsausschusses**

**am Mittwoch, 10. Januar 2024 um 18.30 Uhr im Ratssaal, Rathausstraße 1**

#### **öffentlicher Teil**

anwesend: Frau BMin Kaden, Frau Berger, Frau Kilian (bis 20.10 Uhr),  
Frau Schlegel, Frau Wagner, Herr Graupner (ab 18.50 Uhr),  
Herr Kling, Herr Kraher, Herr Martin, Herr Prof. Rübsamen,  
Herr Uhlmann,

Herr Planert, Frau Günnel (Protokoll),

entschuldigt: Herr Blume, Herr Fehr, Herr Stelzer (alle dienstlich),  
Herr Juckeland (krank), Herr Remler (Urlaub),

unentschuldigt: Herr Fuhrig

Beginn: 18.30 Uhr

Ende: 21.10 Uhr

#### **Tagesordnung**

1. Begrüßung
2. Beschluss-Nr.: 001/2024 des Verwaltungsausschusses  
Annahme einer Geldspende für die Ortsfeuerwehr Zweenfurth
3. Beschluss-Nr.: 002/2024 des Verwaltungsausschusses  
Annahme einer Geldspende für die Ortsfeuerwehr Panitzsch
4. Beschluss-Nr.: 003/2024 des Verwaltungsausschusses  
Annahme einer Sachspende für die Gemeinde Borsdorf
5. Beschluss-Nr.: 004/2024 des Verwaltungsausschusses  
Übernahme eines Leasingobjektes  
Kompaktschlepper ISEKI TG 6405 inkl. Anbaugeräte  
(Fahrzeugidentnr. ISKI6405JJJ000037)
6. Beschluss-Nr.: 001/2024 des Technischen Ausschusses  
Kindergartenbrücke über die Parthe im OT Zweenfurth  
Vergabe der Leistungen für die Tragwerksplanung und Objekt/Ingenieurplanung
7. Beschluss-Nr.: 002/2024 des Technischen Ausschusses  
Bahnhof Borsdorf, Klinkernebengebäude – Notsicherungsarbeiten  
Neuerrichtung Dach – Vergabe der Leistung Zimmererarbeiten
8. Beschluss-Nr.: 003/2024 des Technischen Ausschusses  
Bahnhof Borsdorf, Klinkernebengebäude – Notsicherungsarbeiten  
Neuerrichtung Dach – Vergabe der Leistungen Dachdeckerarbeiten

**Weiterführung in nichtöffentlicher Sitzung gemäß § 41,4 und 5 SächsGemO**

## **Zu TOP 1** – Begrüßung

Frau Bürgermeisterin Kaden eröffnet die Sitzung. Die Einladung zur heutigen Sitzung erfolgte form- und fristgerecht, die Tagesordnung wird mit folgender Änderung bestätigt:

der Tagesordnungspunkt 14 wird nach dem TOP 9 behandelt, da zu diesem Punkt ebenfalls ein Gast - Frau Gassner anwesend ist,

## **Zu TOP 2**

### **Beschluss-Nr.: 001/2024 des Verwaltungsausschusses Annahme einer Geldspende für die Ortsfeuerwehr Zweenfurth**

es handelt sich um eine Geldspende in Höhe von 250,00 € von der Gaststätte Volkshain Stünz, Inh. Oliver Urban, Mölkauer Weg 46 b, 04318 Leipzig, zur Förderung des Brandschutzes, zweckgebunden für die Ortsfeuerwehr Zweenfurth,

**Abstimmung:**

Gesamtstimmenzahl:	9
davon anwesend:	7
Stimmen dafür:	7
Stimmen dagegen:	0
Stimmenthaltungen:	0
befangen:	0

(Frau GRin Wagner nahm das Stimmrecht in Vertretung für Herrn GR Stelzer wahr,  
Herr GR Martin nahm das Stimmrecht in Vertretung für Herrn GR Fehr wahr),

## **Zu TOP 3**

### **Beschluss-Nr.: 002/2024 des Verwaltungsausschusses Annahme einer Geldspende für die Ortsfeuerwehr Panitzsch**

es handelt sich um eine Geldspende in Höhe von 450,00 € von der Firma GDMcom GmbH, Maximilianallee 4, 04129 Leipzig, zur Förderung des Brandschutzes, zweckgebunden für die Ortsfeuerwehr Panitzsch,

**Abstimmung:**

Gesamtstimmenzahl:	9
davon anwesend:	7
Stimmen dafür:	7
Stimmen dagegen:	0
Stimmenthaltungen:	0
befangen:	0

(Frau GRin Wagner nahm das Stimmrecht in Vertretung für Herrn GR Stelzer wahr,  
Herr GR Martin nahm das Stimmrecht in Vertretung für Herrn GR Fehr wahr),

## Zu TOP 4

### **Beschluss-Nr.: 003/2024 des Verwaltungsausschusses Annahme einer Sachspende für die Gemeinde Borsdorf**

es handelt sich um eine Sachspende in Höhe von 348,00 € vom Steinmetzbetrieb Christine Stoll, Albrechtshainer Straße 3a, 04299 Leipzig, für Arbeiten am Kriegerdenkmal,

**Abstimmung:**

Gesamtstimmenzahl:	9
davon anwesend:	7
Stimmen dafür:	7
Stimmen dagegen:	0
Stimmenthaltungen:	0
befangen:	0

(Frau GRin Wagner nahm das Stimmrecht in Vertretung für Herrn GR Stelzer wahr,  
Herr GR Martin nahm das Stimmrecht in Vertretung für Herrn GR Fehr wahr),

## Zu TOP 5

### **Beschluss-Nr.: 004/2024 des Verwaltungsausschusses Übernahme eines Leasingobjektes Kompaktschlepper ISEKI TG 6405 inkl. Anbaugeräte**

auf der Grundlage des Vertragslaufzeitendes und des Abkaufangebotes vom 23.10.2023 erhält die Firma

**LV Kommunal Leasing GmbH**

**Hauptstraße 31, 65510 Idstein**

den Zuschlag für die angebotene Leistung zum Kauf des o.g. Kompaktschleppers für den Bauhof,

**Gesamtbruttopreis: 18.951,10 €**

der ISEKI TG 6405 – Baujahr 2018 inkl. Anbaugeräte dient als Ersatzbeschaffung für den Traktor John Deere – Baujahr 2002, welcher erhebliche Mängel aufweist und keine Betriebserlaubnis mehr erhält,

**Abstimmung:**

Gesamtstimmenzahl:	9
davon anwesend:	7
Stimmen dafür:	7
Stimmen dagegen:	0
Stimmenthaltungen:	0
befangen:	0

(Frau GRin Wagner nahm das Stimmrecht in Vertretung für Herrn GR Stelzer wahr,  
Herr GR Martin nahm das Stimmrecht in Vertretung für Herrn GR Fehr wahr),

**Herr GR Uhlmann:** fragt in Zusammenhang mit den Fahrzeugen des Bauhofes nach dem Stand Unfall / Reparatur Multicar-Drehleiter,

**Frau BMin Kaden:** Versicherung zahlt Schaden, Generalüberholung erfolgt, Mitte des Jahres wieder einsatzbereit,

## **Zu TOP 6**

**Beschluss-Nr.: 001/2024 des Technischen Ausschusses  
Kindergartenbrücke über die Parthe im OT Zweenfurth  
Vergabe der Leistungen für die Tragwerksplanung und Objekt/Ingenieurplanung**

die Brücke ist schon längere Zeit dringend erneuerungsbedürftig, die Maßnahme wurde aber aufgrund fehlender Mittel immer wieder nach hinten geschoben, hinzu kommt jetzt die zwingend notwendige Überprüfung auf Hochwasserschäden, eine erste Überprüfung ergab, dass keine Gefahr in Verzug ist,

die Planung beinhaltet den kompletten Neubau der Brücke, notwendig ist das Vorliegen der Planung für die Fördermittelbeantragung für die Brücke und auch für das geplante Radwegenetz,

3 Angebote für die Planung liegen vor,

Vergabevorschlag:

**Dr.-Ing. Peter A. Kugler und Franke GmbH,  
Pfungstweide 1, 04179 Leipzig**

zum **Gesamtvolumen** des Auftrages in Höhe von **49.803,64 € brutto**,  
(Tragwerkplanung: 11.273,68 € + Objekt/Ingenieurplanung 38.529,96 €)

<b>Abstimmung:</b>	Gesamtstimmenzahl: 9
	davon anwesend: 8
	Stimmen dafür: 8
	Stimmen dagegen: 0
	Stimmenthaltungen: 0
	befangen: 0

(Frau GRin Berger nahm das Stimmrecht in Vertretung für Herrn GR Blume wahr),

## **Zu TOP 7**

**Beschluss-Nr.: 002/2024 des Technischen Ausschusses  
Bahnhof Borsdorf, Klinkernebengebäude – Notsicherungsarbeiten  
Neuerrichtung Dach – Vergabe der Leistungen Zimmererarbeiten**

freihändige Vergabe auf der Grundlage des Angebotes vom 19.12.2023 an

**Kunert Dächer und Bau GmbH**

**Mühlenstraße 11-12, 04451 Borsdorf OT Zweenfurth**

zum Gesamtvolumen des Auftrages in Höhe von  
**21.525,67 € brutto**,

die Firma Kunert war bei den Absprachen und vor Ort-Terminen mit der Denkmalschutzbehörde einbezogen, das Angebot basiert dessen Vorgaben, hinreichend vergleichbare Angebote konnten aufgrund der nicht eindeutig festzulegenden Leistungen nicht eingeholt werden, das Ingenieurbüro Bresch & Partner begleitet die Arbeiten,

**Abstimmung:** Gesamtstimmenzahl: 9  
davon anwesend: 8  
Stimmen dafür: 8  
Stimmen dagegen: 0  
Stimmenthaltungen: 0  
befangen: 0  
(Frau GRin Berger nahm das Stimmrecht in Vertretung für Herrn GR Blume wahr),

## **Zu TOP 8**

**Beschluss-Nr.: 003/2024 des Technischen Ausschusses  
Bahnhof Borsdorf, Klinkernebengebäude – Notsicherungsarbeiten  
Neuerrichtung Dach – Vergabe der Leistungen Dachdeckerarbeiten**

freihändige Vergabe auf der Grundlage des Angebotes vom 19.12.2023 an  
**Kunert Dächer und Bau GmbH**  
**Mühlenstraße 11-12, 04451 Borsdorf OT Zweenfurth**  
zum Gesamtvolumen des Auftrages in Höhe von  
**16.887,41 € brutto,**

die Firma Kunert war bei den Absprachen und vor Ort-Terminen mit der Denkmalschutzbehörde einbezogen, das Angebot basiert dessen Vorgaben, hinreichend vergleichbare Angebote konnten aufgrund der nicht eindeutig festzulegenden Leistungen nicht eingeholt werden, das Ingenieurbüro Bresch & Partner begleitet die Arbeiten,

**Abstimmung:** Gesamtstimmenzahl: 9  
davon anwesend: 8  
Stimmen dafür: 8  
Stimmen dagegen: 0  
Stimmenthaltungen: 0  
befangen: 0  
(Frau GRin Berger nahm das Stimmrecht in Vertretung für Herrn GR Blume wahr),

Birgit Kaden  
Bürgermeisterin

Borsdorf, 19. Januar 2024